



Bregaglia

www.bregaglia.ch



FRÜHLING IM BERGELL
2023



PRIMAVERA IN BREGAGLIA
2023



6. - 10.4.2023



www.bregaglia.ch

Bregaglia

Da marzo a maggio la Bregaglia vive due stagioni ed è possibile combinare due appassionati sport alpini come lo sci e il trekking, nell'arco della stessa giornata, passando letteralmente dall'inverno alla primavera in una ventina di minuti. Infatti, quando a Maloja è ancora inverno, nella bassa valle la primavera è già nel pieno del suo splendore, i pendii verdeggianti invitano a passeggiate tra i fiori appena sbocciati e i primi raggi di sole riscaldano anima e corpo.

Annunciatevi online alle manifestazioni. La partecipazione è possibile solo dopo essersi annunciati. Manifestazioni possono essere annullate o subire modifiche.

Von März bis Mai befindet sich das Bergell im Spagat zwischen zwei Saisons, darum können an einem Tag zwei alpine Sportarten wie Skifahren und Wandern problemlos kombiniert werden. In nur etwa zwanzig Minuten ist der Wechsel vom Winter zum Frühling möglich. Während es in Maloja noch Winter ist, steht der Frühling im unteren Tal bereits in voller Blüte, die grünen Hänge laden zu Spaziergängen zwischen den soeben erblühten Blumen ein. Die ersten Sonnenstrahlen wärmen Körper und Seele.

Bitte meldet euch online für die Veranstaltungen an. Die Teilnahme ist nur nach Anmeldung möglich. Veranstaltungen können abgesagt werden oder Änderungen unterliegen.

Accessibilità
sentieri



Zustand
Wanderwege



www.bregaglia.ch
+41 81 822 15 55
info@bregaglia.ch



Programma settimanale primaverile Frühling-Wochenprogramm

**Annunci online entro le ore 12.00 del giorno prima. Grazie!
Online-Anmeldung bis 12.00 Uhr des Vortages. Danke!**

Ogni lunedì - Jeden Montag

Stretch Yoga - Allungare, rilassarsi e sentirsi bene!
Stretch Yoga - Dehnen, Entspannen und Wohlfühlen!
16.30 - 17.30 - www.belsulet.swiss - Soglio, 6.3. - 16.10.2023

Visita guidata di Castasegna
Dorfführung Castasegna
16.30 - Fermata Autopostale vecchia dogana - Castasegna, 17.4. - 16.10.2023

Visita guidata in una stalla di capre e degustazione di formaggi
Geissen-Hofführung mit Käse-Degustation
17.00 - Hof Isola Capra - Isola (Maloja), 13.6. - 18.9.2023

C'era una volta... un viaggio alla scoperta di Soglio
Es war einmal... in Soglio - eine Entdeckungsreise
17.00 - Ufficio turistico - Soglio, 26.6. - 16.10.2023

Ogni martedì - Jeden Dienstag

Incontro di trailrunning
Trailtreff
6.00 - Hotel Maloja Palace - Maloja, 30.5. - 31.10.2023

Visita guidata nella diga dell'Albigna
Führung in der Albigna Staumauer
9.00 - Pranzaira stazione a valle (Vicosoprano), 13.6. - 10.10.2023

Visita guidata Soglio-Produrre
Betriebsführung Soglio-Produkte
10.30 - Negozio Soglio-Produrre - Castasegna, 6.6. - 17.10.2023

Visita guidata nella centrale idroelettrica di Löbbia
Führungen im Kraftwerk Löbbia
14.00 - Centrale ewz - Löbbia (Casaccia), 13.6. - 10.10.2023

Visita guidata di Maloja
Dorfführung Maloja
15.15 - Ufficio turistico - Maloja, 20.6. - 17.10.2023

Ogni mercoledì - Jeden Mittwoch

Tour guidato in AutoPostale Maloja - Castasegna
Geführte PostAuto-Tour Maloja - Castasegna
9.45 - Fermata AutoPostale Maloja - Maloja, 21.6. - 18.10.2023

Ogni giovedì - Jeden Donnerstag

Farmacia delle erbe selvatiche
Wildkräuter-Apotheke für unterwegs
9.45 - Fermata AutoPostale - Soglio, 29.6. - 19.10.2023

Visita guidata del Maloja Palace
Führung Maloja Palace
13.30 - Hotel Maloja Palace - Maloja, 15.12.2022 - 9.3.2023

Visita guidata alla Villa Garbald
Führung durch die Villa Garbald
15.00 - Villa Garbald - Castasegna, 2.3. - 25.5.2023

Visita guidata Palazzo Salis
Führung im Palazzo Salis
16.00 - Hotel Palazzo Salis - Soglio, 6.4. - 19.10.2023

Visita guidata di Vicosoprano
Dorfführung Vicosoprano
16.15 - Fermata AutoPostale Piazza - Vicosoprano, 22.6. - 19.10.2023

Curling bavarese per tutti
Eisstockschiessen für alle
17.00 - Pista di ghiaccio - Maloja, 22.12.2022 - 16.3.2023

Degustazione di vini all'hotel Schweizerhaus, Maloja
Weindegustation im Hotel Schweizerhaus, Maloja
17.30 - Hotel Schweizerhaus - Maloja, 22.12.2022 - 6.4.2023

Ogni venerdì - Jeden Freitag

Visita guidata in una stalla di capre e degustazione di formaggi
Geissen-Hofführung mit Käse-Degustation
17.00 - Hof Isola Capra - Isola (Maloja), 13.6. - 18.9.2023

Fondue di formaggio e fioccolata
Käsefondue mit anschließender Fackelwanderung
17.00 - Pension Lagrev - Isola (Maloja), 16.12.2022 - 8.4.2023

Ogni sabato - Jeden Samstag

Visita guidata alla Villa Garbald
Führung in der Villa Garbald
15.00 - Villa Garbald - Castasegna, 3.6. - 28.10.2023

Visita guidata di Soglio
Dorfführung Soglio
15.00 - Ufficio turistico - Soglio, 8.4. - 21.10.2023

Ogni domenica - Jeden Sonntag

Brunch domenicale alla Pension Lagrev a Isola
Sonntagsbrunch in der Pension Lagrev in Isola
9.00 - Pension Lagrev - Isola (Maloja), 18.6. - 15.10.2023



7. ARTipasto

Con ARTipasto la Bregaglia inizia la stagione primaverile. Gli appassionati d'arte potranno incontrarsi per un assaggio dell'offerta culturale estiva 2023 in Val Bregaglia.

Durante ARTipasto in valle potranno essere visitate diverse mostre. Consultate il programma sul retro.

Mit dem ARTipasto startet das Bergell in die Frühlings-saison. Kunstliebhaber können sich treffen, um einen Vorgeschmack auf das sommerliche Kulturangebot 2023 im Bergell zu bekommen.

Zahlreiche Ausstellungen im Tal öffnen für das ARTipasto ihre Türen. Das Programm ist auf der Rückseite aufgeführt.



**Informazioni e annunci online
Informationen und Online-Anmeldungen**

www.artipasto.ch
+41 81 822 15 55
info@bregaglia.ch



Calendario eventi Veranstaltungskalender

Gli eventi possono subire modifiche, essere annullati o aggiunti. Per essere sempre aggiornati vi consigliamo di consultare il calendario online.

Veranstaltungen können geändert, abgesagt oder neu hinzugefügt werden. Um immer auf dem aktuellsten Stand zu sein, schaut bitte unseren Online-Kalender an.

Marzo - März

Mer - Mi 1	Calendamarz Castasegna - Maloja Corteo dei bambini in paese con canti Kinderumzug durch das Dorf mit Liedern 9.00 - Maloja
Dom - So 5	22. Engadin Frauenlauf Gara di sci di fondo - Langlaufrennen 10.00 - Promulins Arena - Samedan
Lun - Mo 6	Engadin Skimarathon Individual Start 08.00 - 12.00 - Maloja
Mar - Di 7	Engadin Skimarathon Individual Start 08.00 - 12.00 - Maloja
Mer - Mi 8	Engadin Skimarathon Individual Start 08.00 - 12.00 - Maloja
Ven - Fr 10	Conferenza - controlli ginecologici Konferenz - Gynäkologische Vorsorgeuntersuchungen Centro Sanitario Bregaglia 20.00 - Ospedale Flin - Promontogno
Dom - So 12	53. ENGADIN SKIMARATHON 14. Engadin Halbmarathon Gare di sci di fondo - Langlaufrennen 08.30 - Maloja
Mar - Di 21	Incontro con - Treffen mit Casa dei traduttori Looren Jens Nielsen / Andrea Macaluso 17.00 - Studio fotografico - Soglio
Sab - Sa 25	CineMagia - Quasi amici 20.00 - Sala comunitaria - Stampa
	Spettacolo del coro italiano di Coira Aufführung des Coro italiano aus Chur 20.00 - Sala polivalente - Vicosoprano

Aprile - April

Gio - Do 6	7. ARTipasto 6. - 10.4.2023 Consultate il programma sul retro, grazie Bitte beachtet das Programm auf der Rückseite
Ven - Fr 7	
Sab - Sa 8	
Dom - So 9	
Lun - Mo 10	
Mar - Di 18	CineMagia - Tempi moderni 20.00 - Sala comunitaria - Stampa

Maggio - Mai

Dom - So 14	10° anniversario del Caseificio Porte aperte con festa 10-jähriges Jubiläum der Käseerei Tag der offene Tür mit Fest 11.00 - Caseificio Pungel - Pongello (Vicosoprano)
Ven - Fr 26	Florio Day Concerto - Konzert Marianne Schröder 17.00 - Soglio

Giugno - Juni

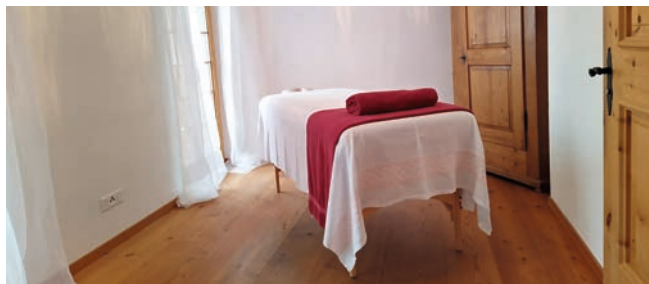
Sab - Sa 3	Concerto - Konzert Coro Bregaglia 20.30 - luogo da definire
Sab - Sa 24	Open Doors Engadin Visita ad alcuni edifici in Bregaglia Besuch einiger Gebäude im Bergell www.openddoors-engadin.org
Dom - So 25	Open Doors Engadin Visita ad alcuni edifici in Bregaglia Besuch einiger Gebäude im Bergell www.openddoors-engadin.org

Scoprite le offerte dei nostri partner Entdecke das Angebot unserer Partner

Yoga, fitness, corsa - Allenamento su misura
Yoga, Fitness, Laufen - Massgeschneidertes Training
Soglio: Ludmilla Weber - www.ludmillaweber.ch



Massaggi in Bregaglia - Massagen im Bergell
Bondo: Karin Bricalli - www.sentirsimeglio.ch
Maloja: Monica Schmid - 079 790 06 03
Soglio: Caroline Schadegg - www.massagebergell.ch



Terapia craniosacrale - Craniosacral Therapie
Maloja: Fränzi Lucchinetti - 079 447 61 56



Crot da Bond



Da maggio a metà ottobre 2023
Giornalmente dalle ore 10.00 alle 22.00
Menu con piatti semplici da mezzogiorno in poi
Ab Mai bis Mitte Oktober 2023
Täglich von 10.00 bis 22.00 Uhr
Menukarte mit einfachen Speisen ab Mittag
Francesca Zarucchi - 076 216 09 61

Su richiesta
Corsi, visite, escursioni e conferenze
per gruppi e famiglie



Auf Anfrage
Kurse, Führungen, Ausflüge und Vorträge
für Gruppen und Familien



www.bregaglia.ch/it/attualita/eventi/calendario-eventi
www.bregaglia.ch/de/aktuell/veranstaltungen/eventkalender



Anteprima estiva - Sommervorschau Weitwanderung Via Bregaglia

Tre tappe da Maloja a Chiavenna con pernottamento, lunch, trasporto bagagli e mezza pensione organizzati da Bregaglia Engadin Turismo.
Drei Etappen von Maloja nach Chiavenna mit Übernachtung, Lunch, Gepäcktransport und Halbpension, organisiert von Bregaglia Engadin Turismo.

www.viabregaglia.ch



Giovedì – Donnerstag, 6.4.2023
20.00 – Studio Fotografico – Soglio
Che valore ha il patrimonio culturale per la Bregaglia?
Tavola rotonda
Welchen Wert hat das kulturelle Erbe für das Bergell?
Podiumsdiskussion

Venerdì – Freitag, 7.4.2023
13.30 – Fermata AutoPostale
Postauto-Haltestelle Vecchia dogana – Castasegna
Visita guidata del paese
Dorfführung

15.00 – Galleria il Salice – Castasegna
Vitale Ganzoni (1915 - 1990) Un maestro e i suoi valori
Vitale Ganzoni (1915 - 1990) Ein Meister und seine Werte

17.30 – Palazzo Vertemate – Prosto di Piuro (I)
Installazione artistica nel giardino, di Pamela Napolitano e Elena Milani
Kunsteinrichtung im Garten, von Pamela Napolitano und Elena Milani

Sabato – Samstag, 8.4.2023
09.00 – Sentiero Giacometti 2024 – Stampa
Passeggiata e laboratorio di pittura “Connessioni”
Spaziergang und Malworkshop “Connessioni”

10.00 - 16.00 - Castelmur - Coltura (Stampa)
Miss Bregaglia
Mostra del bestiame – *Viehschau*
ore 14.00 - realizzazione di un gerlo con l'artigiano
Alberto Giovanoli
14.00 Uhr - der Handwerker Alberto Giovanoli
flechtet einen Tragekorb



53. Engadin Skimarathon
12 marzo 2023

La seconda domenica di marzo a Maloja, in Val Bregaglia, risuona il colpo di pistola che segnala la partenza dell'Engadin Skimarathon. Saranno circa 14'000 i fondisti che si sfideranno, lungo i 42 km, sui laghi ghiacciati fino a S-chanf.
E se la folla non fa per voi... partecipate all'Engadin Skimarathon individual dal 6 all'8 marzo 2023.
L'iscrizione è obbligatoria.

12. März 2023

Am zweiten Sonntag im März fällt in Maloja, im Bergell, der Startschuss für den Engadin Skimarathon. Rund 14'000 Langläuferinnen und Langläufer nehmen an dem 42 Kilometer langen Rennen über die zugefrorenen Seen nach S-chanf teil. Und wenn Menschenmassen nicht euer Ding sind... Erlebt den „Engadin Skimarathon – individual“ vom 6. - 8. März 2023. Die Anmeldung ist obligatorisch.

Iscrizione | *Anmeldung:*
www.engadin-skimarathon.ch



17.00 – Sala Viaggiatori – Castasegna
Vernissage: Castasegna sotto tensione
Castasegna unter Strom

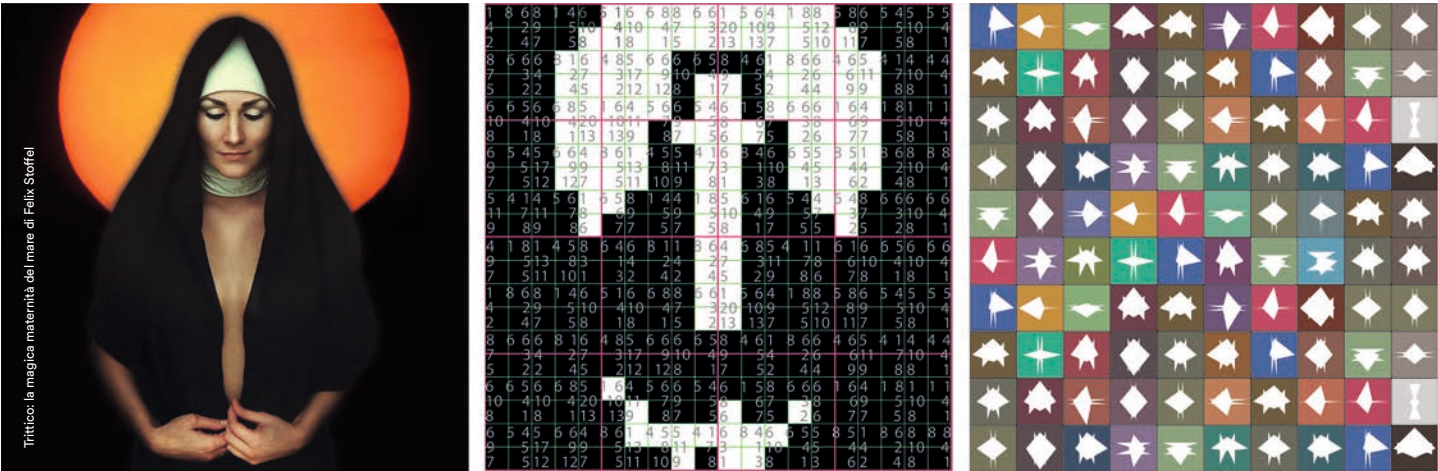
20.30 – Osteria Donato Salis – Bondo
Progetti d'arte in Val Bregaglia
Presentazione – *Vorstellung*
Biennale Bregaglia 2024

Domenica – Sonntag, 9.4.2023
16.00 – KulturGasthaus Pontisella – Stampa
Nora Engels – artista del legno – *Holzkünsterin*
Simon Gabriel & Janic Sendhofer - trombettisti
- *Trompeter*

Lunedì – Montag, 10.4.2023
10.30, 14.00, 15.30 – Hotel Palazzo Salis – Soglio
Arte Vibrazioni Bregaglia, incontro con il fondatore dell'arte cognitiva Felix Stoffel
Kunstschwingungen Bergell; Treffen mit dem Gründer der kognitiven Kunst Felix Stoffel

11.00 - Piazza Hotel Palazzo Salis - Soglio
Marca Bregaglia e cappuccino di castagne
„Palazzo Salis Art“
Marca Bregaglia und Kastanien-Cappuccino
“Palazzo Salis Art”

La partecipazione è possibile solo dopo essersi annunciati. Annunci entro il giorno prima alle ore 12.00.
Die Teilnahme ist nur nach Anmeldung möglich. Anmeldungen erwünscht bis am Vortag 12.00 Uhr. www.artipasto.ch



Senda da Gianna -
Silser Märchenweg

Auf dem Märchenweg «Senda da Gianna» folgt man Schritt auf Tritt der mutigen Ziegenhirtin Gianna und ihrer Geschichte.

Kindern bietet der Silser Märchenweg abwechslungsreiche Aktivitäten und Anregungen. Ein eindrückliches Erlebnis sind die kunstvoll geschnitzten Holzskulpturen des bekannten einheimischen Bildhauers Reto Grond.

In den Sommerferien wird einmal wöchentlich Giannas Geschichte von einer Erzählerin vermittelt.
Weitere Infos: www.sils.ch/gianna

Gli eventi di Sils vengono proposti solo in lingua tedesca. Info: www.sils.ch, sils@engadin.ch



Musei, gallerie, mostre, esposizioni
Museen, Gallerien, Ausstellungen

Villa Garbald, Castasegna
gio – *Do*, 15.00
Installazione artistica – *Kunsteinrichtung*
Alexander Jaquemet
Su prenotazione – *nach Anmeldung*
www.garbald.ch

Galleria il Salice, Castasegna
Opere di – *Werke von*
Vitale Ganzoni (1915 - 1990)
Vernissage, 7.4.2023, 15.00
ven – sab / *Fr – Sa*, 15.30 – 17.30
www.galleria-il-salice.com

La Strecchia, Soglio
Mostra fotografica “Soglio nel 1911” e “Con gli occhi del forestiero”
Fotoausstellung “Soglio im 1911” und “Mit den Augen des Fremden”
A. Stumpf / E. Hochreuther
www.lastrecchia.com

Butéga Pontisella, Stampa
Esposizione e vendita - *Ausstellung und Verkauf*
gio – lun / *Do – Mo*, 16.00 – 18.00
www.pontisella-stampa.ch

InfoPoint, Stampa
I Bargaiot – *die Bergeller*
Tutti i giorni – *täglich* 8.00 – 20.00
www.bergeller-bargaiot.ch

Via Panoramica

Questa escursione offre un panorama splendido sulla Bregaglia e sulle catene montuose circostanti: Cacciabella, Sciora, Cengalo e Badile.

Il sentiero si snoda attraverso una natura rigogliosa e selvaggiamente romantica sul versante soleggiato della Val Bregaglia da Casaccia a Soglio. Si aprono in continuazione spettacolari scenari sulle aspre cime di tremila metri che separano la Bregaglia dall'Italia.

In linea di massima è facile da percorrere, ma non bisogna sottovalutare il dislivello di 414 m in salita e 770 m in discesa. Parte del tragitto è possibile iniziando da Vicosoprano o Stampa.

SvizzeraMobile tragitto 796

Diese Wanderung bietet ein herrliches Panorama auf das Bergell und die umliegenden Bergketten Cacciabella, Sciora, Cengalo und Badile.

Der Weg schlängelt sich durch die üppige, wildromantische Natur auf der Sonnenseite des Bergells von Casaccia bis Soglio. Immer wieder eröffnen sich spektakuläre Ausblicke auf die schroffen Dreitausender, die das Bergell von Italien trennen.

Er ist im Prinzip einfach zu gehen; die Höhenunterschiede von 414 m aufwärts und 770 m abwärts sollte man jedoch nicht unterschätzen. Eine kürzere Variante der Wanderung ist ab Vicosoprano oder Stampa möglich.

SchweizMobil Route 796

Informazioni | *Informationen:*
www.bregaglia.ch/de/unsere-empfehlungen/
71-sentiero-panoramico-von-casaccia-nach-soglio



Galleria Palazzo Salis, Soglio
Esposizione di dipinti - *Gemäldeausstellung*
Toni Weishaupt
ven – lu / *Fr – Mo*, 14.00 – 17.00

Pretorio Vicosoprano
Giornalmente – *täglich* 9.00 – 19.00
Visite su richiesta - *Führungen auf Anfrage:*
Renata Giovanoli: rengiosem@gmx.ch

Atelier Segantini, Maloja
Apertura su richiesta
Öffnungszeiten auf Anfrage
www.segantini.org

Tipp:
In 10 minuti a piedi dall’Atelier Segantini al punto panoramico Torre Belvedere.
In 10 Minuten zu Fuss vom Atelier Segantini zum Aussichtspunkt Torre Belvedere.

Hotel Schweizerhaus Maloja
Esposizione “Montagne della Val Bregaglia e Engadina”
Ausstellung “Bergbilder aus dem Bergell und Engadin”
Ralf Bräm

Installazione artistica nel giardino del Palazzo Vertemate
Kunstinstallation im Garten des Palazzo Vertemate
Pamela Napolitano, Elena Milani
Ven - *Fr*, 7.4.2023, 17.30, Vernissage
www.palazzovertemate.it

quadronero.art, Soglio
Visite guidate su richiesta – *Führungen auf Anfrage*
Felix Stoffel: f.stoffel@stoffelscopection.ch

Nossa Dona, Promontogno
“Installation am Turm”, 2020, Roman Signer
Liberamente accessibile - *Frei zugänglich*
www.progetti-arte-bregaglia.ch

Vicosoprano
“Lichtmass Richtung Meer”, 2022, Christian Hörler
Liberamente accessibile – *Frei zugänglich*
www.progetti-arte-bregaglia.ch



I prodotti della Bregaglia sono variegati come il paesaggio tra l'Engadina e l'Italia.
Ordinate oggi stesso online – consegneremo direttamente a casa vostra!

Cesto con colomba pasquale della Marca Bregaglia –
shop.bregaglia.ch

So vielfältig wie die Bergeller Landschaft zwischen dem Engadin und Italien sind auch die Produkte, die im wunderschönen Südtal der Schweizer Alpen hergestellt werden. Bestellt heute online – die Lieferung erfolgt ganz bequem direkt nach Hause.

Osterkorb mit Colomba – Marca Bregaglia –
shop.bregaglia.ch

